

Canada Postage paid
Postes Canada Port payé

Third Troisième
class classe

878
KITCHENER, ONT.

Gross, Max
226 Rodney
Waterloo, Ont.



IF UNDELIVERED AFTER
3 DAYS RETURN TO:

Nr. 27 - MÄRZ 1973

Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191

Nachrichten



MISS TRANSYLVANIA 1973

Marlene Menyes

Maenner mit der Mardermetze

Rode ist vom Volkskundlichen her aeusserst interessant. Die alten saechsischen Trachten werden hier auch gegenwaertig getragen und kommen nicht nur aus der Erbtruhe. An den aufgestickten Jahreszahlen kann man erkennen, wie sehr man auch gegenwaertig bemueht ist, neue Trachten anzufertigen, wobei die althergebrachten Ueberlieferungen streng beruecksichtigt werden. Trachtenforscher haben in Rode immer wieder ortsgebundene Eigenarten bei ihren trachtenkundlichen Studien festgestellt. Dazu gehoert auch die Mardermetze der Maenner, eine Kopfbedeckung, die man bei den Siebenbuerger Sachsen nur hier antrifft. Zur Maennertracht gehoeren noch das knopflose alte saechsische Hemd, eine Hose aus weisser Hauswebe, die man allerdings immer seltener antrifft, und als Prachtstueck der reichverzierte Schafspelz, darunter ein Brustpelz aus gleichem Material. Hervorzuheben ist weiterhin der "Zunder", ein Mantel, vorwiegend aus brauner oder schwarzer Schafwolle gewalkt, der von den Maennern als Zeichen der Trauer bei Beerdigungen umgehaengt wird. Frueher ist er auch von den erwachsenen Burschen und den Maegden bei besonderen Anlaessen getragen worden. Die Tracht spielt in Rode eine aeusserst wichtige Rolle, insbesondere bei Hochzeiten. Altem Brauchtum folgend, schmoeckt die Braut hier noch immer der achtzackige "Brautstern", waehrend der Braeutigam den an einem Stab befestigten Strauss zu tragen hat. Auch die Bockelung der Frauen ist nach Anlass und Alter strengen Regeln unterworfen. So legen die jungen Frauen in den ersten vier Wochen ihrer Ehe einen schwarzen Schleier an. Auch lebt in Rode noch der alte Busenkittel mit reicher Faltenstickerei den die Maedchen mit Spangenguertel und Heftel tragen.

(Aus einem von Hans Schuller in der in Bukarest erscheinenden deutschsprachigen Zeitung "Neuer Weg" veroeffentlichten Artikel)



House of Elegance

208 King Street South, Waterloo
743-4093; 743-2211

SHAMROCK MOTEL

OFFERS YOU:

Air Conditioning, T.V. & Radio
Hot Water Heating

**

YOUR HOSTS: Mr. & Mrs. J. EMRICH
1235 VICTORIA ST. N., KITCHENER
TEL. 743-4361 - 2 Hwy. No. 7 EAST

Wie Sie, liebe Landsleute, aus dem voranstehenden Artikel ersehen koennen, ist unsere Volkstracht in Siebenbuergen auch heute lebendig und wird getragen und gepflegt. Warum wohl? Weil sie sozusagen unsere Visitenkarte ist, das aeusserlichste, ins Auge springende Zeichen unserer Zugehoerigkeit zum Siebenbuenger Sachsentum, das uns gleichzeitig abhebt von den anderen Gruppen, die mit uns leben. Auch wir hier in Amerika sind in der gleichen Lage. Wir leben ja in einem noch viel groesseren Voelkergemisch und sollten froh sein, dass wir ein solches, von Vielen bewundertes Zeichen haben, das uns als Glieder unseres Volkes identifiziert, wann und wo immer wir darin auftreten.

Statt dessen betrachten viele unter uns diese Tracht als ein Museumsstueck, das vielleicht in irgendeinem alten Schrank liegt und vermodert, anstatt herausgeholt und getragen zu werden.

Wenn nun in wenigen Wochen der diesjaehrige Trachtenball und vor allem die festliche Eroeffnung unseres neuen Hauses bevorsteht, dann lasst uns unsere alten Trachten hervorsuchen und anziehen, oder, wenn sie nicht mehr passen, sie anderen zur Verfuegung stellen, die sie gerne anziehen wuerden, aber keine haben. Wir bitten daher dringend um moeglichst viele Trachten bei der feierlichen Eroeffnung am 31. Maerz.

M. Intscher

* * *

"Tracht kann nur entstehen aus dem Gefuehl der Gemeinschaft, und zwar einer Gemeinschaft, die in Generationen durch Sitte und Brauch zusammengewachsen ist. Das Gefuehl fuer die Gemeinschaft bedingt notwendigerweise auch das Gefuehl fuer die Abgrenzung, fuer den Unterscheidungswillen der Traeger. Die Gemeinschaft eines Dorfes, Gaues oder einer Lnadschaft will sich bewusst abheben von der Nachbargemeinschaft. "

VERSICHERUNGEN ALLER ART

BERNHARD STOPP

Insurance Agent

P.O. Box 334, Waterloo, Ontario N2J 4A4

Highway 85

Telephone: 884 - 1952

Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche

206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

*

Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

*

Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht
in deutscher Sprache

JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN

Von der Blaskapelle erhielten wir folgende Zuschrift:

Im Nachrichtenblatt vom 24. Dezember wird die einstige Aufloesung der traditionellen Blaskapelle erwaeht und die Neugruendung der Bauernkapelle. Inzwischen wurde aus dieser die Hofbraeu- kapelle. Transylvania Blaskapelle - Bauernkapelle - Hofbraeu- kapelle sind Stationen einer Umwaelzung, die uns, obwohl weder angestrebt noch erwuenscht, von den sich wandelnden Verhaeltnissen aufgezwungen wurde, und zwar nicht nur den Blaesern allein. Dazu nun einige Worte zur Beseitigung von Missverstaendnissen und zur Pflege der Harmonie.

Die 40 Mann starke Transylvania-Blaskapelle loeste sich erst auf, nachdem drei ernsthaftige Versuche fehlschlugen, dieselbe trotz der Aenderung in Zeitgeschmack, Preis und Verdienstverhaeltnissen in alter Form zu erhalten. Nur ein kleiner Rest von 8 Spielern blieb beisammen. Diese 8 Instrumente mussten um weitere 6 ergaenzt werden. Aber deren Spieler konnten leider nicht mehr in unseren eigenen Reihen gefunden werden, sondern mussten von ausserhalb des Klubs herangezogen werden. Wir freuen uns sehr, dass wir sie gefunden haben und dass wir gern miteinander spielen.

Aber gerade durch diesen Umstand besteht die stammesmaessige Verbundenheit mit dem Klub nicht mehr in dem geschlossenen Masse wie ehemals. Dieser Wandel darf zwar sehr bedauert, jedoch auf keinen Fall uebersehen werden. Dennoch sind unsere "neuen" Spieler immer und gerne bereit, die Zugehoerigkeit zu ihren "alten" Kameraden und zum Transylvania-Klub anzuerkennen und dafuer die gleichen Dienste zu leisten. Wir spielen, wenn auch nicht immer, so doch haeufig genug kostenfrei fuer unseren Klub, so bei Muttertagsfeiern, Weihnachtsfeiern, Hentrusfest, bei den Besuchen unserer Freunde aus Deutschland und zuletzt beim Richtfest.

(Fortsetzung auf S. 6)

Doornkaat

Deutschlands
meistgetrunkener
Klarer.

Heißgeliebt und kalt getrunken

Erhältlich in allen Liquor Stores in Ontario - Verkaufs-Nummer 2 0 7 B



SCHNEIDERS
FOODS

J. M. SCHNEIDER LIMITED
Kitchener, Ontario
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften



DIETRICH & KOEHLER

CONSTRUCTION LIMITED

●
GENERAL CONTRACTOR
COMMERCIAL INDUSTRIAL
AND INSTITUTIONAL
REPAIRS OF ALL KIND AND
ALTERATIONS

●
200 Webster St., Kitchener Tel. 578-4320

Für erstklassige Ausführung von
HOCHZEITSBILDERN PASSBILDERN PORTRAITS INDUSTRIEFOTOGRAFIE

Jorde Studio

PHOTOGRAPHERS

259 King Street West, Kitchener, Ontario N2G 1B1
Telephone: 745 - 8637

IHR FACHMANN



DOLF BOGAD

Die Unkosten fuer die freie Benuetzung der Klubraeume fuer unsere Proben werden durch die Einsparung der Gebuehren fuer die Kapelle um das vielfache uebertroffen. Und wir freuen uns darueber, denn wir wollen unserem Klub gerne helfen und dienen.

St. Schatz

* * *

F a m i l i e n - N a c h r i c h t e n

(In dieser Spalte werden Mitteilungen ueber Geburten, Hochzeiten, Todesfaelle, Familienjubilaeen u.s.w. veroeffentlicht. Wir bitten die Angehoerigen, uns ueber derlei Ereignisse zu informieren. Nachrichten sind erbeten an: Frau Maria Rauh, 204 Willowdale, Waterloo, Ontario Telefon: (519) 745-9506)

Geburten

Am 22. Januar 1973 in Kitchener, Ontario: Stephanie R o e m e r : Eltern: Stephen und Donna Roemer.

Am 22. Februar 1973 in Kitchener, Ontario: Mathias David K a c h i k . Eltern: David Kachik und Susanna geb. Frim.

Todesfaelle

Am 11. Februar 1973 verstarb in Kitchener im Alter von 69 Jahren der aus Schoenbirk gebuertige Michael S c h u s t e r . Beisetzung auf dem Skt. Peters-Friedhof in Kitchener.

Am 21. Februar 1973 verschied in Kitchener die aus Birk stammende Susanna B i n d e r geb. Muehsam im Alter von 86 Jahren.

Familienfeste

Der aus Birk stammende, in Kitchener wohnhafte Michael R o t h

In allen Real Estate-Fragen, Kauf, Verkauf von Häusern, Farmen und Grundstücken, wenden Sie sich vertrauensvoll an

JOHN HARTIG
REAL ESTATE - REALTOR

Tel. 7 4 4 - 5 4 2 2 oder 5 7 8 - 4 2 4 4

M I C H A E L B O E H M
HOME IMPROVEMENT CONTRACTOR

- Renovierungen
 - Reparaturen
 - Neubauten
- und Umbauten aller Art

▶ PHONE 7 4 3 - 1 1 0 2 ◀

beginn am 2. Februar d. J. im Kreise der Familie das Fest des
60. Geburtstages.

Auch unser Chorleiter und Kulturreferent der Landsmannschaft,
Prof. Walter S c h o l t e s wurde vor wenigen Tagen 60 Jahre
alt.

Die Klubleitung, die Landsmannschaft und das Nachrichtenblatt
wünschen den beiden Jubilaren noch viele weitere Lebensjahre in
Gesundheit und Zufriedenheit.

* * * * *

M a e r z t a g

Wolkenschatten fliehen ueber Felder,
Blau umdunstet stehen ferne Waelder.

Kraniche, die hoch die Luft durchpfluegen,
Kommen schreiend an in Wanderzuegen.

Lerchen steigen schon in lauten Schwaermen,
Ueberall ein erstes Fruehlingslaermen.

Lustig flattern, Maedchen, deine Baender,
Kurzes Glueck traeuimt durch die weiten Laender.

Kurzes Glueck schwamm mit den Wolkenmassen,
Wollt es halten, musst es schwimmen lassen.

(Detlev von Liliencron)

* * *



ASTRON SPECIALTY METALS LTD.

JOHN KARST · MIKE EMRICH · STEVE SCHATZ

30 DURWARD PL. · WATERLOO, ONTARIO

TELEPHONE: (519) 884-0590

Custom Fabricators of Sheet Metal and Structural Steel
and Specialized Welders in Stainless Steel,
Steel and Aluminum Alloys

●
Stainless Steel, Steel,
Aluminum and Galvanized for Sanitary Dairy
and Food Equipment

●
Shearing · Braking · Punching

Der Präsident Berichtet

Unser neues Gemeinschaftshaus ist nun seit 3 Wochen in Betrieb und wir durften darin schon drei angenehme Unterhaltungsabende erleben. Zwar ist noch nicht alles fertig und blitz-blank, aber dieser Umstand hat die gute Stimmung nicht im geringsten beeinflusst; im Gegenteil, wir alle haben uns dabei sehr wohl gefühlt. Dies hat die zahlreiche Besucherschar immer wieder bewiesen.

Die Wahl der "Miss Transylvania 1973" ist nun auch abgeschlossen und unsere Neugewählte wird uns sicher eine gute Leiterin der jungen Mädchen sein. Ich wuensche Marlene Menyes persoenlich und auch im Namen des Komitees das allerbeste fuer ihr Amtsjahr. Moege es ihr gelingen, die Jugend einig und tatkraeftig bei der Stange zu halten, denn jetzt sollte es keine Ausrede sein, dass die Jugend dies und jenes nicht machen koenne - des Gebaeudes wegen; wir haben versucht und ich glaube, dass es uns auch gelungen ist, ein sehr vielseitiges Gebaeude zu errichten, wo auch die Jugend und vor allem die Jugend beispielgebend und fuehrend mitarbeiten kann und soll. Nochmals unserer Miss Marlene Menyes sowie ihren beiden Prinzessinnen, Monika Toeper und Annegret Ehrlich, die besten Glueckwuensche zu ihrer Wahl.

Die Wahl selbst, die von 5 Schiedsrichtern durchgefuehrt wird, erfolgte diesmal unten in der kleinen Halle, wo ausser ihnen, den Richtern und einer Bewerberin niemand zugegen war. Die jungen Damen wurden in folgenden Kategorien geprueft: Deutsche Sprache, Charakter, Persoenlichkeit, Intelligenz, Koerperhaltung, Gang, Koerperbau, Allgemeines Aussehen. In der ersten Kategorie konnten die Bewerberinnen 1-20 Punkte erwerben, in den restlichen Kategorien 1-10 Punkte je Kategorie. Die Frage vor dem Mikrophon, wo auch das Publikum mithoeren konnte, war dazu da, die Bewerberinnen auch vor einem Publikum sprechen zu hoeren. Allen Bewerberinnen (Fortsetzung auf Seite 10)



Richard Koenig Jeweller
O.W.A. CERTIFIED WATCHMAKER
Specializing in Watch and Clock Repairing
also
Electric Wrist Watches and Accutron by Bulova
1 YEAR GUARANTEE

NOW LOCATED IN THE
STANLEY PARK MALL
River Road & Ottawa St.
PHONE 742-6343

Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume

Draser HOME FURNISHINGS

Individuelle Polstermöbel-Anfertigung
Sleepmaster Matratzen
*
Schaumgummi für allerlei Gebrauch
**

JOHN DRASER 321 WELLINGTON ST. N.
KITCHENER, ONTARIO
TELEPHONE 743-1293

BITTE-AUFHEBEN!

BITTE AUFHEBEN!

K l u b - K a l e n d e r
fuer Maerz 1973

Donnerst.	1. Maerz:	Komiteesitzung	8.00 Uhr
Samstag,	3. Maerz:	<u>"Freunde, das Leben ist lebenswert"</u> Konzertabend der Kulturgruppe mit anschliessendem Tanz	8.00 Uhr
Samstag,	10. Maerz:	Jaegerfest	6.30 Uhr
Donnerst.	15. Maerz:	Komiteesitzung	8.00 Uhr
Samstag,	17. Maerz:	<u>T r a c h t e n b a l l</u>	8.00 Uhr
Donnerst.	22. Maerz:	Komiteesitzung	8.00 Uhr
Donnerst.	29. Maerz:	Komiteesitzung	8.00 Uhr
Samstag,	31. Maerz:	<u>FEIERLICHE EROEFFNUNG DES</u> <u>NEUEN KLUBHAUSES</u> <u>Eroeffnungsfeier mit Programm</u> <u>Festbankett</u> <u>Grosser Festball</u>	2.30 Uhr 6.30 Uhr 8.00 Uhr

* * *
* * *

BUFFETERIA

Besuchen Sie unser modernes RESTAURANT
in der STANLEY PARK MALL, Ottawa St. & River Rd.
TELEPHONE: 578-9160
Feinste sorgfältig zubereitete Speisen täglich (ausser Sonntag)
bis 10 Uhr abends.

Für Übernachtungen besuchen Sie

Cadillac Motel (Hwy. 7)
Tel. 742-4982

Inhaber JOHN & BARBARA LINDERT

CHOC & JOHN

AUTO BODY SHOP
254 MILL STREET - KITCHENER

Inhaber JOHN HESCH

Tel. 744-8622

berinnen sei hiemit recht herzlich gedankt. Danken moechte ich auch der ausscheidenden Miss, Fraeulein Marilyn Doering. Sie hat ihr Amt mit Wuerde versehen und hat den Transylvania-Club ueberall, wo es von ihr verlangt wurde, ehrenvoll vertreten. Ihre kurzen, sehr gewaehlten Saetze und der tiefe, inhaltsreiche Sinn ihrer Abschiedsworte haben uns alle sichtbar ergriffen und einen anhaltenden Eindruck hinterlassen. Ich wuensche ihr fuer die Zukunft das Beste!

Der am 17. Maerz stattfindende Trachtenball sollte alle Besitzer einer Tracht zwingend verpflichten, diese anzuziehen und nicht von den Motten im Schrank vernichten zu lassen. Dieses aeussere Zeichen unserer Volksverbundenheit, das uns durch die Jahrhunderte heilig war, soll uns jetzt, das wir das Zusammenhalten sehr noetig haben, anspornen, das grosse Werk weiter aufzubauen und den voelkischen Sinn und Charakter zu erhalten und an unsere Kinder weiterzugeben. Auch werden alle Mitglieder aufgefordert, zu unserer Eroeffnungsfeier die Tracht zu tragen.

Vergesst auch nicht, die Anmeldung fuer die Eroeffnung zeitgerecht einzusenden - in Eurem Interesse!

M. Hoesch
Praesident

Kurze Mitteilungen des Komitees

Adressenaenderungen bitte sofort einsenden.

Die Mitgliedsbeitraege fuer 1973 sind jetzt noch mit Ermaessigung zahlbar - jedoch nur bis 31. Maerz.

Hat schon jede Familie ein neues Mitglied geworben?

Neuerdings schenken wir auch Fassbier aus - haben Sie es schon gekostet? Es schmeckt wirklich gut ---aaaaah-----mmmmmmmm.

Bitte Ihre Vorschlaege zum Preisausschreiben fuer die Benennung der Raeume unbedingt bis zum 15. Maerz an den Klub einsenden.

Julianne's Dress Shop

***** READY TO WEAR *****

LOWER MALL
WATERLOO SQUARE
WATERLOO

7 4 5 - 8 9 5 1



-personal dressmaking
-bridal gowns
-alterations
-accessories

Heidelberg

Brewed from pure spring water.



And that's the truth!

Edler Schmuck, aus eigener Werkstatt



Ruge's

GOLD & GEM SHOP LIMITED

Kitchener's Manufacturing Jeweller

260 King St. W. (beside Eaton's) Phone 744-8013



PROTECTION AND SAVINGS
THROUGH LIFE INSURANCE

SCHUTZ UND SPAREN
MIT EINER LEBENSVERSICHERUNG

 **The Mutual Life**
ASSURANCE COMPANY OF CANADA

HUBER'S

SAUSAGES & DELICATESSEN

Verkauft nur Spitzenerzeugnisse
Beachten Sie unsere Sonderangebote



Frische Rinder-, Schweine- und Kalbsbraten
Geräucherter Schinken, Salami,
Aufschnittplatten,
Europäische Leckerbissen in grösster Auswahl

202 King Street East, Kitchener, Telefon 744-4861

88 Bridgeport Road, Waterloo, Towers Plaza, Telefon 742-7651

Stanley Park Mall, Telefon 744-2902

Siebenbuergischer Humor

Ein Kantor sollte predigen, hatte aber die Predigt schlecht gelernt. Als er auf dem Predigtstuhl stand, dachte er: "Was sollst du nun? Schon der Anfang kommt dir nicht in den Sinn!" Findig, wie er war, fing er, statt des Anfangsueufzers, hart mit der Nase zu schnupfern an und rief laut: "Ich rieche Feuer!" Gleich war die Kirche leer.

* * *

Ein Dorfschulmeister der guten alten Zeit entliess seine Schueler eines Tages mit folgenden Worten: "Morgen werde ich euch die Geschichte vom Kolumbus und seinem Ei erzahlen. Zu diesem Zweck kommt jeder von euch mit einem Ei in die Schule. Wer kein Ei hat, der kann auch Kaese mitbringen."

* * *

Die Kleinschenker hatten keine Kirchenvaeter und fanden auch in der ganzen Gemeinde keine. Der Pfarrer von Kleinschenk hatte aber gehoert, dass die Henndoerfer, wie keine andere Gemeinde, vier Kirchenvaeter hatten und liess darum dem Henndorfer Pfarrer sagen, er moechte den Kleinschenkern doch zwei Kirchenvaeter borgen. Die Bitte wurde abgeschlagen, denn mit den Kirchenvaetern in Henndorf war es, wie man sich erzahlt, so: Zwei sassens sonntags in der Kirche, die beiden anderen aber mussten immer, wenn der Pfarrer predigte, bei der Pfuetze neben der Kirche stehen und ins Wasser schlagen, damit die Froesche nicht zu grossen Laerm machten, sonst verstand man den Pfarrer nicht.

* * * *

(Aus: Siebenb. saechsische Heimatfibel)



CUSTOM METALS LTD.

489 Lancaster Street West Bridgeport Phone 744-7321

Mike Gondosch

CUSTOM SHEET, PLATE AND STRUCTURAL FABRICATORS IN:
STAINLESS STEEL - ALUMINUM - MAGNESIUM - TITANIUM
COPPER - GALVANIZED - HOT AND COLD ROLLED STEEL
SHEARING - PUNCHING - BRAKING - ROLLING - WELDING

Siebenbuergische Bauernstickerei

Mit Haenden braun und rauh wie Wurzelstrunk
Fuehrt sie die Nadel und den Faden,
Uraltes Muster lebt aus der Erinnerung
Und unter ihren alten Haenden wird es jung.
Die Hirsche wandeln steif auf hohen Beinen.
Geweih veraestelt sich in kleinen Treppen.
Schwarz oder rot steht es auf mattem Leinen,
und fingergrosse Fraun ziehn ihre Schleppen.
Von Nelken, Enzian und Winden,
Von Truthahn, Pfau und anderem Getier
Kannst Bild und Spur du finden.
Auf schwerem Ross erhebt ein Reiter sein Panier.
So lebt vom Alltag bis zum seltenen Ereignis
In dieser Arbeit rauher Frauenhaende
Des Stammes Wirken als ein Gleichnis,
Und mit der Einzelnen geht's nicht zu Ende.
Denn wenn die alte Frauenhand erstarrt,
So nimmt die junge auf den Faden,
Und Laengstverklungenes wird wieder Gegenwart
Im Aneinanderreihen vieler Nahten.
Und wieder schreiten Hirsch und Pfau,
Und wieder ranken Blumen auf dem Leinen,
Und wieder klingt im stillen Tun der Frau
Des Stammes Leben auf in stummen Reimen.
(Trude Geissler Nussbaecher)

Ich erfuhr es und empfand es
Oft in meinem Lebenslauf:
Tausend Worte des Verstandes
Wiegt ein Wort des Herzens auf.
(E. Kuehlbrandt)



Klaus Vogel

K-W TRAVEL BUREAU LIMITED



Reisen leicht gemacht durch den Fachmann

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises
- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

196 King Street East

KITCHENER

Telefon: 576-0770

Die saechsische Kirchenburg

Den Mittelpunkt des Dorfes bildet die Kirchenburg. Die Kirche selbst ist durch die Ringmauer verdeckt, aus der der kurze, kraeftige Turm mit dem stumpfen Pyramidendach emporragt. Ein hoelzerner Wehrgang mit Schiesscharten und Ausguckfenstern laeuft unter dem Dach um den Turm. Das Chor der Kirche ist zuweilen uebermaessig uebernoecht und mit breiten Ausgusschlitzen zur Abwehr versehen. Innerhalb der Kirchenburg, der Innenseite der Mauer entlang, reiht sich Kammer an Kammer, in der jeder Hof seine Korntruhe besitzt. In den Ecktuermen wird nachbarschaftsweise der Speck verwahrt.

Am Eingang der Burgpforte oder ueber der Burgpforte wohnt der "Burchhader". Im Burghof fehlt niemals der Brunnen fuer die Not der Belagerungszeit. Sogar ein Pfarrer- und Schulmeisterstuebchen wird noch hie und da erwaeht. An gefaehrdeten Stellen oder in wohlhabenderen Gemeinden ist um die innere noch eine zweite, ja dritte Ringmauer gezogen, die innen mit prachtvollen Wehrgaengen ausgebaut ist, wie z.B. in Heltau und Tartlau. Geradezu als mittelalterliche Festungen sind die auf einzelstehenden schroffen Anhoehen erbauten Kirchenburgen in Rosenau, Stolzenburg und Urwegen. Der Bau dieser Kirchenburgen faellt in die Zeit der Tuerkenkriege im 15. und 16. Jahrhundert. Dass sie ihren Zweck gar wohl erfuehlten, zeigt ihr noch heute guterhaltener Zustand.

(Adolf Schullerus)

Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge jeden Monat und wird an alle Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.
Gestaltung: Martin Intscher, 644 Main St.W., Hamilton, Ont.
Klubkalender u. Nachrichten: Elisabeth Hoesch, 50 Burbank, Kitchener
Familiennachrichten: Maria Rauh, 204 Willowdale, Waterloo, Ont.
Versand: Willi Kopas, 2. Schriftfuehrer
206 Alexandra, Waterloo, Ont. Tel. 743-7837

Mitteilungen der Schriftleitung

Einsendetermin fuer die naechste Ausgabe: 24. Maerz 1973
Wir erinnern noch einmal an das Preisausschreiben fuer Raum-Benennungen im neuen Klubhaus. Die Vorschlaege muessen unbedingt am 15. Maerz in den Haenden der Preisrichter sein.

**Was sonst würde man trinken?
DIE VIELFALT IST HIER!**



Oktoberfest

Nur der Geschmack ist importiert.